

SARA MARINELLI

611 Guerrero St. #4, San Francisco, CA 94110
email: saramarinellif@gmail.com, Cell: 415 680 0844
www.saramarinelli.com

ISTRUZIONE

San Francisco State University
MFA in Creative Writing

Università di Roma "La Sapienza"
Dottorato in letterature anglofone

Università di Napoli "L'Orientale"
Laurea in lingue e letterature straniere (inglese e russo) (110 e lode)

PUBBLICAZIONI SCELTE

Selezione di narrativa e saggistica in italiano e in inglese

"Translation as Feminist Practice: An Interview with Ann Goldstein," *Asymptote Journal*, 27 maggio, 2026.

"This Un/Familiar Place," *Chicago Quarterly Review*, Volume 43, Spring 2026.

"After the Quake: Interview with Nadia Terranova," *ZYZZYVA*, Marzo 2026.

"Napoli, un ritorno," *Nazione Indiana*, settembre 2025.

"Elena Ferrante and Me. I Don't Know Her, She Knows Me," *Pummarol Literary Magazine*, Maggio 2022.

"Un intreccio plurigenerazionale – Insegnare l'oltrecanone", *Leggendaria* 150, novembre 2021.

Scrittura, sogni e progetti di un'italiana a San Francisco - Intervista, *Strade Dorate*, ottobre 2021.

"Il cielo amaranto sopra San Francisco," *Nazione Indiana*, settembre 2020.

"Il privilegio della pelle bianca," *Nazione Indiana*, giugno 2020.

"Shelter in Place (L'Italia in una stanza)," *Nazione Indiana*, aprile 2020.

"Avon Afternoons," *Sparkle and Blink*, issue 83, 2017.

"50 Lire," *Blue Mesa Review*, (terzo posto nella Summer 2016 competition, Issue 34, December, 2016).

Traduzioni di volumi dall'inglese all'italiano

Mediterranean Blues di Iain Chambers [*Mediterraneo Blues*], Napoli: Tamu Edizioni, 2021.

Song for Night di Chris Abani, Akashic Press, NY, 2006, [*Canzone per la notte*], Roma, Fanucci, 2010.

Mediterranean Crossings. The Politics of an Interrupted Modernity di Iain Chambers (con mia prefazione), Duke University Press [*Le molte voci del Mediterraneo*], Raffaello Cortina Editore, Milano, 2000.

On the Edges of Anthropology di James Clifford [*Ai margini dell'antropologia*], Roma: Meltemi, 2004.

Volumi accademici

Hope Deferred. Narratives of Zimbabwean Lives (Assistant Editor), ed. by Peter Orner and Annie Holmes. San Francisco: McSweeney's Books, 2012.

Corpografie femminili. Gli sconfinamenti della scrittura in tre autrici scozzesi, (Autrice). Napoli: Liguori, 2004.

La nuova Shaharazad. Donne e Multiculturalismo (Co-curatrice). Napoli: Liguori, 2004.

PRODUZIONI AUDIO

Autrice e produttrice del Litcast "Voci d'autore da La Piazza", 6 episodi per il Festival Letterario "La Piazza", aprile 2026.

Co-produttrice ed editor del podcast narrativo "This is Actually Happening" (2018- oggi).

"Letters to Italy," (Audio-documentario), 2021. Con una borsa finanziata dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Finalista all'International Women's Podcast Awards 2022.

"Quarantine Triptych," Audio-esperimenti, Women Rising Exhibition, San Francisco, aprile 2022.

"Call Your Elders," episodio del podcast *Feet in 2 Worlds*, settembre 2020. Produttrice.

"Current Soundscapes," 5 brani audio sperimentali per la serie Currents New Media. Il mio brano, "Quarantine. Live at Alternating Days," è tra i cinque prescelti.

LETTURE E INTERVISTE PUBBLICHE (ultimi 5 anni)

Intervista a Bendetta Faedi, Italian Cultural Institute of San Francisco, maggio 2026.

Intervista a Matteo B. Bianchi, Italian Literary Festival, "La Piazza", aprile 2026.

Intervista ad Andrea Bajani, Lancio dell'Italian Literary Festival, "La Piazza", marzo 2026.

Relatrice invitata alla serie di conferenze per la "Anna Maglione-Sie Endowment" for the Italian Culture Program, Università di Denver, gennaio 2026.

Intervista a Nadia Terranova, Litquake Literary Festival, ottobre 2025.

"A Literary Afternoon," (Autrice invitata), North Beach Public Library, SF, settembre 2025.

Brown Handler Resident Reading, (Autrice invitata), San Francisco Public Library, giugno 2025.

"La Napoli di Elena Ferrante," (Lecture), SF Italian Cultural Institute, dicembre 2024.

"A Night of Italian Stories," (Autrice invitata), Telegraph Hill Arts and Literature, novembre 2024.

"Dispatches from the Stacks," Litcrawl, (Autrice invitata), ottobre 2024.

Intervista a Stefania Auci, Litquake Festival, ottobre 2024.

Brown Handler Resident Reading, (Autrice invitata), San Francisco Public Library, giugno 2024.

Intervista a Valeria Usala, Italian Cultural Institute of San Francisco, febbraio 2024.

"Poetry Reading" (Autrice invitata), Telegraph Hill Arts and Literature, San Francisco, febbraio 2024.

Intervista a Marcelo Hernandez Castillo, University of San Francisco, ottobre 2023.

Intervista a Donatella Di Pietrantonio, Italian Cultural Institute of San Francisco, marzo 2023.

Intervista a Dacia Maraini, Italian Cultural Institute of San Francisco, ottobre 2022.

Incontro con il pubblico alla Women Rising Exhibition (artista selezionata), San Francisco, aprile 2022.

Intervistata sulla rivista letteraria "Strade Dorate", ottobre 2021.

RESIDENZE, BORSE, E PREMI

- Scrittrice in residenza presso The Ruby Collective, San Francisco, settembre 2025-2026.
- Scrittrice in residenza presso la Biblioteca pubblica di San Francisco con la Fellowship Brown-Handler, 2024-2025.
- Vincitrice del premio "Innovations in Instruction Award" dell'Università di San Francisco, 2025.
- Vincitrice di una borsa di studio del National Endowment for the Humanities per la partecipazione al seminario intensivo "Creative Spaces / Contested Spaces", New York, giugno 2024.

- Vincitrice del premio “Distinguished Teaching Award”, dell’Università di San Francisco, 2023.
- Finalista all’International Women’s Podcast Awards 2022.
- Vincitrice di una borsa finanziata dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per la realizzazione dell’audio-documentario “Letters to Italy.”
- Residenza d’artista presso la Portuguese Artist Colony, Portogallo, 2019.
- Residenza d’artista presso il CADA (Center for Asylum Seekers). Francia, 2019.
- Vincitrice di una borsa come scrittrice emergente per la Residenza d’artista presso il BANFF Center for Arts and Creativity, Canada, novembre 2016).
- Terzo posto nella *Blue Mesa Review* Literary Competition (estate 2016) con il racconto “50 Lire.”
- Residenza d’artista presso la Byrdcliffe Art Colony (giugno 2014), con una fellowship dalla Pollock-Krasner Foundation.
- Residenza d’artista presso The Vermont Studio Center (dicembre 2013).

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Professore a contratto

The University of San Francisco, English and Comparative Literature (2014-oggi)

ENGL 220: Introduction to Creative Writing for non-Majors

COMP LIT 200: Introduction to Comparative Literature. Cultures in Conflict

COMP LIT 195: First Year Seminar: Italian Literature and Film

The San Francisco Opera (2022-oggi)

Teaching Artist presso la San Francisco Opera per una serie di laboratori di storytelling, “The Opera in You.”

San Francisco State University, Department of Humanities (2011-2020)

COINVOLGIMENTI ARTISTICI

Membro della giuria del “Premio Strega,” 2019-oggi.

Co-curatrice del primo Festival di letteratura italiana a San Francisco, “La Piazza,” aprile 2026.

Moderatrice presso l’Istituto Italiano di Cultura di San Francisco.

Teaching Artist presso la San Francisco Opera, 2022-oggi.

Co-fondatrice e curatrice del salone letterario “HAZEL”, San Francisco (2013-2020).

Portfolio o documentazione dei lavori precedenti

Portfolio:

La maniera più diretta per visionare il mio portfolio che comprende sia i miei lavori di scrittura sia i miei lavori audio è il mio sito personale: <https://saramarinelli.com/writings/>

La pagina “Writings” include un elenco completo delle mie pubblicazioni in italiano e in inglese. La pagina presenta molti link cliccabili (alcuni non lo sono, mi spiace).

Il sito include anche una pagina dedicata al mio audio-documentario “Letters to Italy”, <https://podcast.saramarinelli.com/>, e un link al mini litcast realizzato per il Festival di letteratura italiana a San Francisco: <https://www.lapiazzasanfrancisco.com/it/authors-voices>

Vorrei inoltre segnalare un lavoro sperimentale audio realizzato durante la pandemia e selezionato tra i 5 brani audio scelti in un concorso audio. Si tratta di un paesaggio o atmosfera sonora, e si trova al link: https://soundcloud.com/sara_marinelli/quarantine-live-at-alternate-days